

CICLOS

Primavera

1

*En el año
duermen las estrellas.
En su mirada,
la luz.
En el universo,
la vida.
De pronto,
una voz.*

3

*Me sirve de gran ayuda
sentir el perfume
de las flores.
Tiembla la hierba.
Se besan
el lirio y la lluvia.
No tengo paraguas
de primavera.
Abro la tienda
y descanso del viaje.*

4

*Vuelan las aves, incorpóreas,
sobre los densos ramilletes
de crisantemos.
El chubasco
pasa volando.
Los días,
algunos, pasan rápidos;
otros, no se mueven.
En el jardín, a oscuras,
nadie ve mis lágrimas.*

Verano

7

*Calor en el entorno.
La azada al rojo.
Se oye el cantar, fresco,
del cuclillo.
Las campanas del lugar
marcan el ritmo
de los somnolientos rezos del templo.*

8

*Blanca es mi barca,
como las azucenas del campo.
Junto a mi amada
surco el lago de la alta montaña.
Tiemblan las peonías.
Se arrastra una serpiente
entre las violetas.*

Otoño

12

*Espantado,
se aleja
el alce del arroyo.
Se ondulan las colinas
ante el rumor de la fiesta.
Callan los grillos.
Tiene la luna un tinte carmín
sobre las flores malvas.
Retumba la noche
entre las piedras.*

Invierno

14

*Chubasco de año nuevo.
Vuelan los gansos
desde la época de los dioses.
¿Qué hacer
en esta fría mañana?
Tiene el día
el mismo sabor de la noche.
Bebe sake el viajero.*